

国別WID情報整備調査

ヴェトナム

Viet Nam: Country WID Profile

JICA LIBRARY



J 1156893 (8)

平成10年11月

国際協力事業団

企画部

JICA

123

214

PLG

LIBRARY

企環

JR

00-54

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

5300 S. DICKINSON DRIVE

CHICAGO, ILL. 60637

TEL: 773-936-3700

FAX: 773-936-3701



国別 WID 情報整備調査
(ヴェトナム国)

目次

略語表	ページ
1. 基礎指標	
1-1 経済社会関連指標.....	1
1-2 保健医療関連指標.....	2
1-3 教育関連指標.....	2
2. WID/ジェンダーに関する概要と政府の取り組み	
2-1 ヴェトナムの女性の概況.....	3
2-2 WID/ジェンダーに関するヴェトナム政府の取り組み.....	4
2-3 ナショナル・マシーナリー.....	5
3. 主要セクターにおける WID/ジェンダー	
3-1 教育分野.....	7
3-2 保健医療分野.....	9
3-3 農林水産業分野.....	11
3-4 経済活動分野(鉱工業・手工業・サービス業等).....	13
4. 国際機関・その他の機関の WID/ジェンダー関連援助実績.....	15
5. WID/ジェンダー情報リソース	
5-1 関連機関、人材、NGO リスト.....	23
5-2 報告書、資料リスト.....	24
6. 参考文献.....	26
7. 用語・指標説明.....	29



1156893 [8]

**Abbreviation
(Vietnam)**

ADB	Asian Development Bank
CIDA	Canadian International Development Agency
DPT	Diphtheria, Pertussis, and Tetanus
GDP	Gross Domestic Product
GNP	Gross National Product
GTZ	German Agency for Technical Cooperation
HIV/AIDS	Human Immunodeficiency Virus /Acquired Immuno-Deficiency Syndrome
ILO	International Labor Organization
IUD	Intra-Uterine Devices
NCAFAW	National Committee for the Advancement of Women
NGO	Non-Governmental Organization
SIDA	Swedish International Development Agency
STD	Sexually Transmitted Diseases
UNDP	United Nations Development Programme
UNICEF	United Nations Children's Fund
UNIFEM	United Nations Development Fund for Women
UNFPA	United Nations Population Fund
VWU	Vietnam Women's Union
WID	Women in Development

1. 基礎指標

1-1 経済社会関連指標

経済社会指標					出典	
経済指標	GNP/Capita	実質GDP成長率(97-98年)		インフレ率*	ジニ係数*	
(1998年)	\$ 330ドル	9%		3.6%	0.357	1)
政府公共(91-95年)	保健	教育	社会保障福祉	防衛	その他	
各セクター支出内訳	2.1%	1.53%	NA	NA	NA	1)
人口(1996年中間値)	総人口	都市人口比率/全人口		人口増加率(97年)		
	総人口	7670万人		20.8%		1)
	女性人口	3900万人		51.9%		
産業比率/対GDP比	農業	工業	サービス業	工業分野に占める製造業		
(1997年)	27%	31%	42%	NA		2)
労働人口比率	農業	工業	サービス業	援助/GNP		
	総労働人口	21.4%	10.01%	24.15%	4%	1)3)
	女性比率	53%	NA	15%		2)
労働関連指標	総労働人口	失業率	最低賃金	女性所得/全所得*		
	全体	3833万人	2.97%	NA	42%	2)4)
	女性比率	51.9%	NA	NA		
意思決定参加率	女性比率/全体		女性比率/全体(1991年)			
	国会議員	NA		管理職	NA	
	大臣(1995年)	7%		専門技術職	NA	3)
	副大臣(1995年)	2%				3)
女性関連法律	制定年度		内容			
	1959年憲法	1959	男女はすべての面で平等			2)
	婚姻・家族法	1959	配偶者は平等の財産権を有する			2)
	1980年憲法	1980	婚姻の自由、すべての子供への平等の権利			2)
	1992年憲法	1992	男女平等のための国家と社会の責任			2)
女性に関する国際条約批准・署名の有無				批准	批准年度	
	女子に対する差別撤廃条約			済	1980年	2)
WID関連政策						
	国家女性向上行動計画	女性の物質的、精神的な生活水準を向上				2)
WID関連国家組織						
	ナショナル・マシーナリー名	国家女性向上委員会				3)
	国家組織の位置付け	政府内				3)

出典

- 1) GENDCEN, 1998, Women in Development Profile; Vietnam, 1998
- 2) World Bank, World Development Report 1998, 1998
- 3) UNDP, Human Development Report 1998, 1998
- 4) 国際協力事業団、WID情報整備調査報告書、カンボジア、ヴェトナム、1996

注) *については、p.29の7.用語・指標説明を参照

1-2 保健医療関連指標

保健医療関連指標					出典
平均余命(1996年)	全体 66.4才	男性 64.0才	女性 68.5才	人口増加率1.8%(97年)	1)
保健医療普及	人口/医師一人	2256人	人口/看護婦(士)・助産婦一人	930人	1)
保健医療に係る政府支出(対GDP比91-95年)	1.53%				1)
一才未満乳児死亡率(出生千対)	低体重児率	予防接種実施率	(90-95年) 一才児		
全体	39人(1996年)	17%(90-94年)	BCG	29%	1)2)
女児	NA		DPT	94%	1)2)
五才未満幼児死亡率(出生千対)			経口ポリオ	94%	2)
全体	48.5人(1996年)			麻疹	96%
出産間隔・家族計画	家族計画実行率(97年)	68.5%	合計特殊出生率(1996年)	2.9人	1)
出産介助率	95%			初婚年齢	23.3才
妊産婦貧血率	NA				
妊産婦死亡率	10万人あたり100人				
栄養状況			経口補水療法	NA	2)
ヨウ素欠乏症	30素添加塩を使用している世帯 69%		栄養失調	五才未満児 45%	2)3)
地域医療(1990-96年)					
安全な水普及率	43%	衛生施設普及率		21%	
HIV/エイズ	HIV感染者	エイズ患者	原因		2)
統計(1996年)	10万人あたり0.5人	NA	性的行為による感染		2)

1-3 教育関連指標

教育関連指標					出典
教育制度	義務教育5年、初等教育5年				4)
公共支出に占める教育支出					
対GNP比(1995年)	2.1%(1997年)				1)
成人識字率(1995年)	全体93.7%	女性 91.2%、男性 96.5%			1)
地域別					
初等教育(1997年)	純就学率	終了率	退学率(昼間)	(夜間)	
男子	84.9%	NA	NA	NA	1)
女子	84.0%	NA	NA	NA	1)
中等教育(1993年)	純就学率	終了率	退学率(昼間)	(夜間)	
男子	70.0%	NA	NA	NA	1)
女子	60.9%	NA	NA	NA	1)
高等教育(1993年)	就学率	技術教育・高等教育専門分野			
全体	27.2%	女子比率		NA	1)
女子	19.3%				1)

出典

- 1) GENDCEN, 1998, Women in Development Profile; Vietnam, 1998
- 2) UNICEF, The State of the World's Children, 1998
- 3) World Bank, World Development Report 1998, 1998
- 4) UNESCO, World Education Report 1998, 1998

注) *については、p.29の7.用語・指標説明を参照

2. WID/ジェンダーに関する概要と政府の取り組み

2-1 ヴェトナム国の女性の概況

ヴェトナム国の女性の概況

近隣アジア諸国と比べると、女性の地位の向上について成果がみられるものの、男性優位の儒教文化の影響は強く、教育、保健、雇用などの面で未だに男女格差は残っている。
特に農村部では、過剰労働や栄養不良のため、女性の貧血や栄養失調などの疾患率が高い。出産前後の医療サービスが不十分なため、妊産婦死亡率も10万人に100人と高い。
他の低所得国に比べると、男女格差は依然あるものの成人識字率および教育水準は高い。
農村女性は女性人口の78.7%であり、女性人口の53%は農業に従事しており、経済発展に重要な役割を果たしている。

長い戦争の歴史を持つヴェトナムは、共産党に指導される社会主義国である。1986年に政策転換し、社会主義計画経済の放棄と市場経済の導入を基本としたドイモイ(刷新)政策を推進し、西側諸国との貿易と外国投資拡大を目指す対外開放を積極的に推進した。その結果、1990年代に入ると比較的豊かな天然資源、良質な人的資源や市場としての成長性などが世界からの注目を集め、経済も順調に成長し始めた。政治的にも、1995年にアメリカと国交を樹立、同年アセアン加盟を実現するなど、国際的な孤立から脱して、国際社会への復帰を果たした(国際協力推進協会、1997)。

1998年の一人当たりのGNPは330米ドルであり、DACによると低所得国に分類される(GENDCEN, 1998)。1997-98年の実質GDP成長率は6%で、インフレ率は3.6%と比較的低く、近年世界的にも急速な経済成長を遂げている国の一つである(GENDCEN, 1998)。1997年はアジア通貨危機の影響をあまり受けず、民間セクターも工業生産により、緩やかに成長したが、国有企業の生産品は質が低いため国際競争力が低い(ADB, 1998)。ジニ係数は0.357だが(GENDCEN, 1998)、1993年の調査では、国の定めた貧困ライン以下で生活している人口は全体で50.9%、都市部25.9%、農村部57.2%だった(World Bank, 1998b)。市場経済化の進展、経済成長により、地域・貧富の格差が広がりがつつある。

インドシナ共産党が結成された1930年以来、社会主義政権下で、民族解放、階級闘争と平行して男女平等社会の構築が積極的に取り組まれてきた(国際協力事業団、1995)。女子差別撤廃条約も1980年に批准しており、1959年憲法に男女平等を保障して以来、政策に反映させてきた。

合計特殊出生率は2.9人、人口増加率1.8%と低所得国平均値よりもやや低い(GENDCEN, 1998)。医師一人当たりの人口2256人、出産介助率は95%と保健医療サービスは比較的良好(GENDCEN, 1998)。これは1960年代に生活共同体(commune)レベルに医療センターが設置され、診察・治療費無料で国民の健康状態の改善にあたってきた成果といえる。家族計画実行率も68.5%と高く、政府は1963年以来、産児制限に関する政策を策定し、家族計画プログラムを実施してきた。一方で、特に農村部では、過剰労働や栄養不良のため、女性の貧血や栄養失調などの疾患率が高い。成人識字率は女性91.2%、男性96.5%。初等教育の純就学率は女子84.0%、男子84.9%、中等教育では女子60.9%、男子70.0%となっており、男女格差は見られるものの低所得国よりも高い水準となっている(GENDCEN, 1998)。

戦争の影響により女性人口は男性より多く50.8%を占める。女性の労働人口は全体の51.9%で、総世帯の28%が女性世帯主である(GENDCEN, 1998)。農村部の女性は国全体の女性人口の78.7%で、53%は農業に従事しており、経済発展に重要な役割を果たしている(GENDCEN, 1998)。ヴェトナム女性連合は農村部の生活共同体レベルにまで及び、家族計画、小規模融資、職業訓練などの活動を実施している。

人口のうち90%がキン族で、残りは約60の少数民族で占める(国際協力推進協会、1997)。仏教徒が80%(約4000万人)と多数であり、カトリック、ホアハオ教、カオダイ教と続く(国際協力事業団、1995)。その他、少数民族は固有のアミニズム、チャム族はイスラム教(スンニ派)を信仰している。歴史的にヴェトナムは、中国文化・儒教の影響を強く受け、父系社会であり、家系を継承する男子を重視する傾向が強く、男性は女性に対して文化的に絶対的な優位を保ってきた。戦時下、女性は軍隊に参加し、農業や経済活動を支え、社会主義政権下では、法的な平等、ある程度の社会・経済進出、公的サービスなどへのアクセスを得るようになった。しかし、近年の市場経済化を導入したドイモイ政策の影響により、男女格差は徐々に拡大する傾向にある(国際協力事業団、1996)。

2-2 WID/ジェンダーに関するヴェトナム政府の取り組み

ヴェトナム政府の取り組み

政府は、1995年の北京女性会議で「2000年に向けたヴェトナム女性向上開発計画」を宣言し、女性の地位向上に対する強いコミットメントを打ち出し、1997年10月、これを実現するための「国家女性向上行動計画」を策定した。

【法律】

1945年の独立宣言以来、ジェンダー間の平等を強く打ち出し、政策に反映させてきた。以下は、法律の中でのWID/ジェンダーに関する記述を示している(GENDCEN, 1998)。

WIDに関する法律

法律	内容
1959年第一憲法 (The First Constitution)	国民は人種、財産、地位、宗教、性別によって差別されない(Article 1)。男女はすべての面で平等である(Article 9)。
1959年憲法 (The Constitution of 1959)	政治・経済・文化を含むすべての活動に平等に参加でき、同じ職種の場合、同賃金が支払われるべきである(Article 24)。
1959年婚姻・家族法 (The Marriage and Family Law of 1959)	配偶者は平等の財産権を有し、購買、販売、不動産、融資などは配偶者双方の合意を必要とする(Article 15)。
1980年憲法 (The Constitution of 1980)	婚姻は夫婦間の選択の自由を原則としており、国と社会は子供を性差により差別しない(Article 64)。
1992年憲法 (The Constitution of 1992)	男女は政治、経済、文化、社会、家庭生活のあらゆる面で平等の権利を有する。国と社会は女性があらゆる面での水準を向上させるための環境を整える(Article 64)。
政府機関における法律 (The Law of Governmental Organization, 1992)	政治、経済、文化、社会、家族生活のすべての面においてジェンダー間の平等を実現するための政策を実施する(Article 1, Provision 4)。政府は、女性に対する法的権利に関する会議を女性連合の代表と行う。

(出典：GENDCEN, Women in Development Profile: Vietnam, 1998,より作成)

【WID/ジェンダー関連政策】

ヴェトナムは女子差別撤廃条約を1980年に批准している。政府は、1995年の北京女性会議で「2000年に向けたヴェトナム女性向上開発計画(Development Strategy for the Advancement of Vietnamese Women to the Year 2000)」を宣言した。この計画を実施する目的で、1997年10月、「国家女性向上行動計画」を策定した。この中で政府は、「豊かな国民、力強い国、公正で文明化された社会(Wealthy people, a powerful country, a just and civilised society)」を構築し、産業化・近代化の過程の中で、女性のあらゆる活動への参加を促進し、物質的・精神的な生活水準を向上することを目的としている(GENDCEN, 1998)。

上記に見られるように、政府はWID/ジェンダーに関する法律・政策を策定してきたが、財源不足により、これらの政策の効果的な実施には至っていない。特に、社会の中の女性に対する偏見・先入観を取り除く啓蒙活動は実行されていない。さらに、女性は、ベトナム戦争中の社会主義政権下で得た男女平等の権利を現在失いつつある。ドイモイ後の市場経済化は、男女不平等の価値観を再び広げ、政治的・主導的役割から女性を除外しつつある(GENDCEN, 1998)。

国家女性向上行動計画
National Program of Action for
Women Advancement
(1998年5月)

◇政策目的

- ・女性の物質的・精神的な生活水準を向上
- ・女性の能力を向上
- ・男性と同等の政治・経済・文化・社会活動への参加を促進

◇全般的な目的

- ・女性の雇用促進、所得増加、生活水準の向上
- ・男女同等な教育、訓練の機会の提供
- ・女性と子供の健康を保護
- ・女性のリーダーシップの能力を育成し、意思決定における参加を促進
- ・家族の中での地位を向上
- ・環境や天然資源の管理に関する認識を向上
- ・男女平等の意識を向上する啓蒙活動を実施
- ・平和の維持・強化に貢献
- ・少女の保護と開発への参加を促進

出典：GENDCEN, Women in Development Profile, 1998,より作成

【行動計画実施の関連機関と役割】

以下の機関は行動計画を実施するための役割を担っており、実施状況に関して計画投資省を通して首相に年間報告書を提出する義務を負っている(Socialist Republic of Vietnam, 1997)。

関連機関	役割
国家女性向上委員会 (The National Committee for the Advancement of Women in Vietnam)	-関連機関の活動を促進し、行動計画の成果を査定するために関連機関の調整を図る(ナショナル・マシーナリーとしての活動の詳細は下記参照)。
計画投資省 (Ministry of Planning and Investment)	-国家女性向上委員会との合意を基にして、関連機関が既に実施している計画と行動計画の実施時期および期間を調整する。
財務省 (Ministry of Finance)	-行動計画を実施するための予算と行政支出のバランスを図る。
州レベルでの人民委員会 (People's Committees)	-行動計画を段階的に実施する。
社会・人民組織 (Social and Mass Organizations)	-女性団体の支援を得て、行動計画を実施し、関連ある地方組織による実施を監督する。

(出典: Socialist Republic of Vietnam, National Plan of Action for the Advancement of Women in Vietnam by the Year 2000, 1997より作成)

2-3 ナショナル・マシーナリー

国家女性向上委員会(National Committee for the Advancement of Women)

国家女性向上委員会は、1993年2月15日、北京女性会議の準備委員会として設置され、現在に至るまで政府機関の活動を調整する役割を果たしている。

【設立の背景】

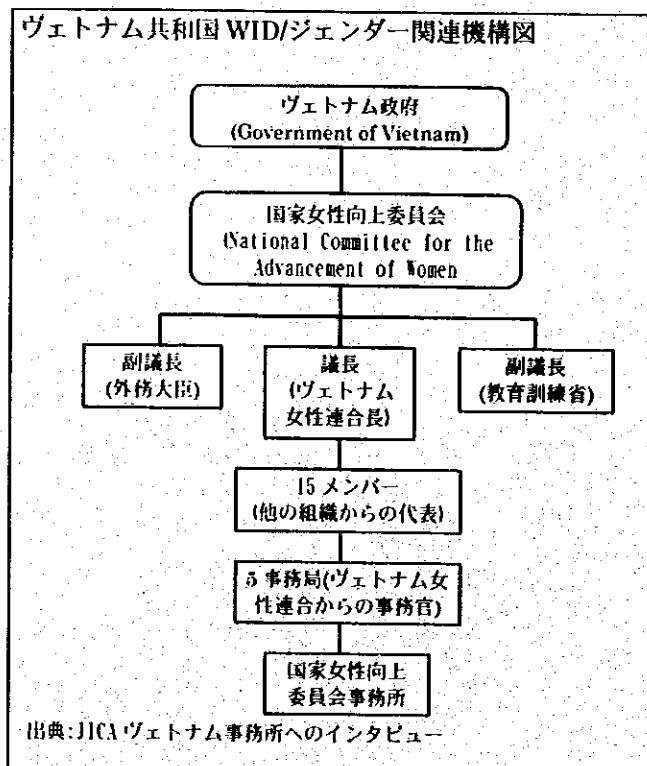
1993年2月25日、国家女性年委員会(National Committee for the Decade of Women)は、国家女性向上委員会(National Committee for the Advancement of Women)に改名された。委員長は共産党の中央委員会のメンバーであり、ヴェトナム女性連合(Vietnam Women's Union)の議長であるハ・ティ・キエット(Ha Thi Khet)である(GENDCEN, 1998)。これは設立当初、北京女性会議の準備委員会として位置付けられた(Socialist Republic of Vietnam, 1995)。

【予算・職員数】

国家女性向上委員会事務所への予算は、約3万6000米ドルである。同委員会の中央事務所には、4人の常勤職員とUNDPとのプロジェクトにより3人の契約職員がいる(GENDCEN, 1998)。

【活動内容】

以下が主な活動内容である(GENDCEN, 1998, Socialist Republic of Vietnam, 1995)。



- ジェンダー間の平等や女性活動によって得られた成果を紹介しながら、女子差別撤廃条約に関する情報を提供
- 国連や国際機関からの提言にしたがい、女性差別撤廃条約を実施するための機関内での調整・監督
- ナイロビ戦略の主な課題である「平和・平等・開発」の目的を達成するために、国連、国際機関、NGO、政府機関間の調整を実施
- ナイロビ戦略の実施に関する報告書の作成、および女子差別撤廃条約の実施に関する情報を国連、国際機関に提供
- 女性や子供に関する法律や政策の実施をモニターおよび監督し、政策立案者にジェンダーに関する研修コースを運営
- 国家女性向上委員会の機能を強化
- 女性に関する調査を実施
- 国際的な女性のネットワークを開発

【他の機関】

国家女性向上委員会の他に、共産党の付属機関としてヴェトナム女性連合(The Viet Nam Women's Union)がある。これは、フランスからの独立を目指し、女性を支援することを目的として、1930年に設立されたが、ヴェトナムで最初の憲法が制定された1946年から共産党の直属となった。1997-2000の活動は、1) 女性の能力向上のためのプログラムを実施する、2) 女性が科学・技術関連の調査・開発に従事することを促進し、雇用創出、所得向上の面で女性を支援する、3) 女性や子供、家族計画に関する医療ケアを提供する、4) 同連合の組織を強化する、5) 女性に関する法律・政策の実施をモニタリング・監督し、女性問題に関する調査・研究を実施する、ことなどである(ADB, 1995)。

国家女性向上委員会が政府機関の調整業務を行っているのに対して、ヴェトナム女性連合は全国に広がる女性連合を通して活動している。

3.主要セクターにおけるWID/ジェンダー

3-1 教育分野

教育分野の概況

・教育訓練省は女性向上委員会を設置し、2000年までに実施する女性の開発のための行動計画を発表した。
・成人識字率は全体で93.7%、男性96.5%、女性91.2%であり、他の低所得国と比較すると高い。
・政府は独立後から、初等教育、特に女子教育を重視してきた。1997年の初等教育での純就学率は男子84.9%、女子84.0%であり、中等教育では男子70.0%、女子60.9%である。一方、地域別格差が顕著である。
・市場経済化の進展に伴い、教育分野への政府予算支出の制限が厳しくなっており、すべての教育レベルで質・量ともに改善が必要とされている。

【概況】

一般教育は6才から始まり、5年間の初等教育、4年間の前期中等教育(中学校)、3年間の後期中等教育(高等学校)により構成され、初等教育までが基礎教育とみなされる(国際協力推進協会、1997)。以下に示される成人識字率、初等・中等・高等教育の就学率は東南アジアの近隣諸国および低所得国の平均値よりも高い(World Bank, 1998b)。しかし、近年の経済改革の影響を受けて、男女間の就学率の格差が広がっており、女性の退学率は男性に比べて高く、達成率は低い(Tran & Le, 1997)。

【政策】

教育訓練省(Ministry of Education and Training)は、1993年6月、女性向上委員会(Commission for the Advancement of Women)を設立した。1998年1月、教育訓練省は2000年までに実施する女性向上開発行動計画を発表し、大学の女性管理職のための研修コースを開設した。労働組合省は、市場経済下での女性教員の労働状況に関する調査を実施し、民間幼稚園の労働組合連合を設立した。教育は性別によるアクセスの差はなく、初等教育はすべての国民に対して義務教育であるとされる。教育訓練省は、開発と女性に関する活動への予算配分をしておらず、教育分野における通常の活動の中に含まれている(GENDCEN, 1998)。

すべての教育レベルで教育の質・量ともに改善が必要とされ、1) 初等・中等教育の量・質的な改善のための学校校舎と教材整備、教員に対する側面支援、2) 市場経済化・経済開発の観点からも今後ニーズが高まると考えられる職業技術教育・高等教育機関の再編成、入学資格・制度の整備、3) 教員養成、教育機関などの体制整備、教育行政の地方分権化、などが課題となっている(GENDCEN, 1998)。政府はWID/ジェンダーに関する教育分野の目標として、1) 15-35才までの女性の非識字者をなくす、2) 管理職の女性の35-40%が技術訓練を受ける、などを挙げている(Socialist Republic of Vietnam, 1995)。

【成人識字教育】

成人識字率は全体で93.7%、男性96.5%、女性91.2%である(GENDCEN, 1998)。識字率の性別による格差は、45才以上から顕著であり、1989年の調査では、45-54才までの女性識字率75%に対して、男性は94%であった。地域格差も著しく、同調査によると、都市部の識字率は女性92%、男性97%、農村部では女性82%、男性92%であった(ADB, 1995)。成人教育プログラムは15-35才までの人口グループに集中しており、総数は140万400人である。教育訓練省と女性連合は女性の非識字者を減少させるためのプログラムを実施している。法的には男女の教育機会は同等であるが、非識字者の約3分の2が女性であり、そのうち89%が農村部に居住している(GENDCEN, 1998)。

【初等・中等教育】

ヴェトナム政府は独立後、男女の差別なく、特に初等教育、その中でも女子教育を重視している。1997年の初等教育での純就学率は男子84.9%、女子84.0%であり、中等教育では男子70.0%、女子60.9%である(GENDCEN, 1998)。以下の表1に見られるように、1989年以来、各レベルの就学率は増加している。しかし、表2に見られるように、地域差が顕著であり、農村部、特に山岳地帯や辺境地において、教育レベルが高くなるほど、特に女子の就学率が低下する(ADB, 1995)。表3は性別・地域別の就学年数を示しており、教育の達成率が性別・地域別に著しく異なることを示している。中央高地やメコンデルタは全国平均の就学年数より少なく、同地域内での女性の場合はさらに少なくなっている(Tran & Le, 1997)。この理由は以下の通りである(国際協力事業団、1995)。

一経済的要因：初等教育は無料だが、実際には教科書代、制服代などの費用がかかるため貧困家庭では子供達の教育を諦めざるを得ない。全員に教育を受けさせることが出来ない場合には、男子を尊重する文化的影響により、男子に教育を受けさせ、女子への教育を断念する傾向にある。

- 時間的要因：貧困家庭では、子供の労働力は重要であるが、女子は家事の手伝いや兄弟の世話などをしなければならず、学校に行く時間がとりにくい。
- 物理的要因：学校までの距離がある。現在 25 人以下の学級は閉鎖する政策がとられている。人口密度が低い山岳地帯・辺境地では一校が広範囲をカバーしており、児童が長距離を歩かなければならない。
- 教育言語の要因：学校教育はベトナム語で行われているが、少数民族は独自の言葉で生活しており、児童にとっては負担となっている。

表1 教育レベル別男女の就学率の推移 (単位：%)

	1989年		1990年		1995年	
	女性	男性	女性	男性	女性	男性
初等教育	78.0	79.4	79.0	80.3	84.0	84.9
前期中等教育	58.2	67.4	58.7	67.9	60.9	70.0
後期中等教育	18.1	26.2	18.4	26.4	19.3	27.2

(出典：Statistics on the Vietnamese, 国際協力事業団、国別WID情報整備調査、1996より引用)

表2 教育レベル・地域別就学率 (単位：%)

教育レベル	農村部		都市部	
	女子	男子	女子	男子
初等教育	87.5	86.9	97.6	97.5
前期中等教育	58.5	72.0	75.0	85.1
後期中等教育	12.5	27.6	41.8	50.6

(出典：ADB, Women in Development; Viet Nam, 1995)

表3 性別・地域別の就学年数 (単位：年)

	全国	北部高地	紅海デルタ	北中央部	中央沿岸	中央高地	東南部	メコンデルタ
男性	5.9	5.8	7.2	6.4	5.8	3.7	6.1	4.7
女性	4.9	5.0	6.1	5.4	4.6	2.9	5.2	4.9
平均	5.4	5.4	6.6	5.9	5.2	3.3	5.6	4.8

(出典：Tran & Le, Women and Doi moi in Vietnam, 1997より作成)

【高等・大学教育】

高等教育レベルの全体の就学率は27.2%であり、女性は19.3%である(ADB, 1995)。大学教育での専攻科目は男女により異なり、女性は自然・社会科学、経済、文学・芸術などを多く専攻する一方で、男性は技術、林業・水産業などを専攻する傾向にある。

年齢グループ別・男女別大学での専攻科目 (単位：%)

専攻科目	22-31才		35-44才	
	女性	男性	女性	男性
自然・社会科学、経済	55.9	44.1	58.7	41.3
技術	25.6	74.4	21.6	78.4
林業・水産業	40.5	59.5	20.0	80.0
医学・薬学	57.4	42.6	54.8	45.2
文学・歴史・文化・芸術	70.7	29.3	56.3	43.8
その他	54.1	45.0	27.3	72.7

(出典：ADB, Women in Development; Viet Nam, 1995)

【構造調整による教育政策への影響】

1986年以來、ベトナムは市場経済化が進んでおり、教育分野におけるマクロ政策は変化している。政府は補助金政策を廃止し、教育分野を含む予算支出の制限が厳しくなっている。教育政策の変化がもたらした結果は、1) 教育・研修のシステムの再構築、2) 教育・研修の内容の多様化、3) 教育の有料化、4) 教科書・教材への補助金の削減、などである(ADB, 1995)。

保健医療分野の概況

- 乳幼児死亡率は低所得国に比べても低い水準であり、一才未満の乳児死亡率は1000人あたり39人、五才未満の幼児死亡率は1000人あたり48.5人である。しかし地域格差が著しい。
- 農村部に居住している女性の約50%、都市部の女性の約30%が貧血であり、不適切な栄養摂取による栄養失調も女性の主な疾患となっている。
- 妊産婦死亡率は10万人に100人と高く、女性の過剰労働および栄養不良の問題に加え、妊婦に対する出産前後の不十分な保健医療サービスに原因がある。また、妊産婦の約50%が貧血症である。
- 市場経済への移行を伴う経済改革は、医療ケア制度に深く影響を及ぼしている。有料化により、特に山岳地帯や辺境地の貧困層は医療サービスを受けられなくなっている。

【概況】

保健医療サービスは他の低所得国よりも良いとされており、これは人的資源の開発に対する長期的視野に立った政策の成果であると考えられる。1960年代に共同体医療センターや区の病院などが設置され、現在までに国民の健康状態の改善に成果を上げてきた。低所得国の平均余命は全体で63才であるのに対し、ヴェトナムでは全体で66.4才、男性64.0才、女性68.5才と高い。低所得国の一才未満の乳児死亡率の平均は1000人あたり68人であるのに対し、ヴェトナムでは39人、低所得国の五才未満の幼児死亡率の平均は1000人あたり94人に対し、ヴェトナムでは48.5人である¹。しかし、この数値には地域格差があり、医療施設が十分整備されていないため山岳地帯や辺境地での乳幼児死亡率は高い。他の問題は、医療従事者の給与が低く、医療器具・薬品などが未整備のためにサービスの質が低いことである(ADB, 1995)。

【政策・予算】

保健省(Ministry of Health)は女性向上委員会を持っており、2000年までに国家女性向上行動計画を実施する計画である。保健省はこれらのすべて活動を実施するには十分ではないが、そのための予算の一部を負担している。1998年の活動内容は以下の通りである(GENDCEN, 1998)。

- 保健省で2000年までに行動計画について情報を提供するための研修コースを北部・南部で開設
- 中央の政府機関に女性管理職クラブを設置。女性の管理能力を向上するためのセミナーを開催
- 女性向上委員会の活動について、保健医療に関する新聞に情報提供
- 医療サービスで女性被雇用者に関する調査の結果を評価、女性被雇用者のための具体的な政策案を作成
- 保健省による2000年までの女性向上行動計画の実施を保障
- 女性のための活動に関する各5カ所の中央および地方医療組織での運営状況の把握

【リプロダクティブ・ヘルス】

人口家族計画委員会(Committee for the Population and Family Planning)によるリプロダクティブ・ヘルスサービスは4つのレベル(中央、州、区、生活共同体)に分類される。同委員会は、責任者と実行委員会を持っており、責任者は同委員会の議長や支部長、実行委員会は、副議長と助手から構成されている。州レベルでの実行委員会は12-14人のメンバーから構成されており、区レベルでは4人である。生活共同体レベルでは、政府に雇用された事務官とボランティアから成っている。IUD、コンドーム、ピルのような避妊具は無料で配布され、不妊手術や人工妊娠中絶も無料で行われる。各生活共同体の規定には、産婦人科・小児科医や助産婦を配置すべきであると明示されており、実際、40%の生活共同体に産婦人科・小児科医、50%の共同体に助産婦が配置されている(GENDCEN, 1998)。

【女性の健康と栄養状態】

農村部に居住している女性の約50%、都市部の女性の約30%が貧血である(GENDCEN, 1998)。不適切な栄養摂取により、栄養失調も女性の主な疾患となっている。妊産婦の約50%が貧血症である(GENDCEN, 1998)。長労働時間や労働条件、栄養不足などにより、特に農村部での割合は70%から80%まで達する。妊産婦死亡率は10万人に100人と高く(GENDCEN, 1998)、この原因は、女性の過剰労働および栄養不良の問題に加え、妊婦に対する出産前後の不十分な保健医療サービスにある(国際協力事業団, 1995)。特に、人工妊娠中絶やIUDは女性の健康を害する主な原因となっており、人工妊娠中絶は女性の主な死因の第三位となっている。男性よりも女性の方が罹患率が高く、過去12カ月で女性の68%、男性の64%が病気を患っている。1996年、妊婦の82.1%が破傷風の予防接種を受けており、95%が出産介助を受けている(GENDCEN, 1998)。

¹ このセクションの低所得平均の数値については、World Development Indicator 1998, World Bank, 1998b ヴェトナムの数値については Women in Development Profile; Vietnam, GENDCEN, 1998 を引用

【HIV/AIDS】

現在 8417 件の HIV 感染者が報告されており、そのうち男性の割合は女性に対して 83.8%と高い。近年の市場経済化の動きの中で、売春の問題や男性の出稼ぎの増加による都市と農村の二重世帯の問題等も増えつつある。また、多くの男性が複数の性的パートナーを持っているとの報告もあり、今後 AIDS 患者が急速に増えることが予想される(国際協力事業団、1995)。

HIV 感染者数と割合

	発生件数(人)	割合(%)
男性	7053	83.8
女性	1246	14.8
不明	118	1.4
合計	8417	100.0

(出典：National Report on Implementation of CEDAW, GENDCEN, 1998 より引用)

【家族計画】

生活共同体レベルには多数の女性組織があり、医療ケア、家族計画、社会活動などを実施している。人工妊娠中絶は、保健省で認定された医療機関以外では禁止されている。コンドームやピルは政府関連機関で無料で配布されているか、薬局や医療サービスセンターでも販売されている。不妊手術も認定された医療機関で行われており、この費用は健康保険事務所(Health Insurance Office)が負担する(GENDCEN, 1998)。

政府は 1963 年に産児制限に関する政策を策定して以来、長年にわたり人口削減に取組み、家族計画プログラムを実施してきた。家族計画に関する政策は、1) 一夫婦あたりの子供の数は 2 人、2) 次回の出産までに少なくとも 5 年の間隔、3) 初産は 22 才以降などを明示している。家族計画を通しての目標は、2000 年までに人口を 8200 万人、出生率を 2.9 までに減少することである。避妊に関する情報は広く普及されており、94%の女性が少なくとも 1 つの方法を知っている。以下の表の通り IUD は最も一般的な方法である。この理由は、1) モニタリングが簡単、2) 有効期間が長い、3) 低コストなどである(GENDCEN, 1998)。

避妊方法の使用率 (単位 %)

避妊方法	全体の割合	都市部の割合	農村部の割合
ピル	2.1	2.8	1.9
IUD	33.3	30.9	33.9
注射	0.2	0.3	0.2
ベッサリー	0.1	0.0	0.1
コンドーム	1.0	9.1	2.7
女性の不妊手術	3.9	5.2	3.6
男性の不妊手術	0.2	0.2	0.2
リズム法	9.8	14.3	8.6
性交中絶	11.2	11.9	11.0
その他	0.2	0.0	0.2
合計	65.0	74.7	62.4

(出典：GSO 1995, ICDS, GENDCEN, 1998 より作成)

【市場経済導入による保健医療制度への影響】

政府はすべての国民に対して保健医療サービスを無料で提供し、病院や研究機関の運営をしてきた。また、共同体レベルでは共同組合が医療センターの財政を負担してきた。しかし、市場経済の導入は、医療ケア制度に深く影響を及ぼしている。医療機関の利用者は健康保険を通して、サービスを受けた後直接料金を支払わなければならない、医療サービスのレベルは財政難のため低下している。政府の補助金を受けている共同体の医療センターは維持されているが、村での医療制度がなくなっている。これに対して政府は、医療サービスの向上を発表しているが、財源不足より、特に山岳地帯や辺境地の人々に対する実施が不透明である(GENDCEN, 1998)。

3-3 農林水産業分野

農林水産業分野の概況

土地法では、性別による差別的な記載はないが、通常、土地証明書は息子に引き継がれる。そのため女性は担保にするものがなく、融資を受ける機会に限られる。
全国に女性連合があり、共同体レベルの女性連合は融資活動、植林・家畜飼育の研修のような技術支援、医療ケアや産児制限を紹介し、その実施方法を指導している。
経済改革の影響を受け、共同体による幼稚園や託児所などの福利厚生施設が閉鎖され、これらが女性の労働負担を増やす結果となっている。

【概況】

経済の農業分野に占める重要性は高く、米を中心とした食糧作物の生産動向は国内経済の安定に影響を及ぼし、林業や水産業も重要な産業として位置付けられる。稲作は、北部の紅河と南部のメコン河のそれぞれのデルタを2大生産地として営まれている。米以外の主要農産物は、トウモロコシ、サツマイモ、キャッサバ、サトウキビ、コーヒー、ゴムなどである(国際協力推進協会、1997)。GNPに占める産業比は27%である(World Bank, 1998a)。農業分野での労働人口は総労働人口の21.4%を占め、そのうち53%が女性である(GENDCEN, 1998)。女性の農業従事者は増加傾向にあり、これは、1)労働人口の自然増、2)国有セクターの再編成により女性が農村部に再移住、3)農村部における東欧諸国への輸出産業の閉鎖、などに起因している(Tran & Le, 1997)。

【政策と予算】

農業・農村開発省の女性向上委員会は1996年3月9日に設立され、副大臣によって監督されている。しかし、この計画を実施するための特別な予算はなく、他の活動に統合されている。行動計画の目的は、以下の通りである(GENDCEN, 1998)。

- 女性の所得向上と雇用創出
- 男女同等の教育機会の提供とすべてのレベルでの教育水準の向上
- 女性の意思決定への参加促進と組織内での地位向上
- 女性の生活・労働条件改善、女性と子供の医療サービスの強化
- 環境や天然資源の維持管理に関する女性の役割の強化
- 平等で幸福な家庭生活の構築
- 女性向上委員会の運営能力育成

【女性の土地所有権】

1993年土地法を制定し、各世帯に対して土地を分配し、20年間土地を使用することを認めた。コーヒーやゴムのような多年生作物に対しては50年の所有が認められた。この間、土地の使用権は家族間で継承されることが可能である(ADB, 1995)。この土地法では、性別による差別的な記載はないが、通常、土地証明書は息子名義で引き継がれる。伝統的な風習のために娘は結婚すると両親の土地は使用出来ず、義理の両親の土地も所有出来ず、実際には土地を継承をされることがない(GENDCEN, 1998)。さらに、土地証明書は融資を受ける際の担保として使用される場合があるが、通常男性の名前が記載されているために女性が融資を受ける機会は少なく、農業の普及活動への参加の機会も少ない(ADB, 1995)。

【農村部での女性組織の活動】

共同体レベルには女性連合があり、組合の責任者は政府によって雇用されている。責任者は女性や女性に関する問題を話し合うために共同体のリーダーとの会議に参加する。女性連合は村レベルで支部を持っており、ベトナム全土で活発に活動している。同組合は、月例会議(場合によっては、数カ月に一回)を開き、活動評価および情報交換を行っている(GENDCEN, 1998)。

女性連合は同組合の上のレベルや他の組織から技術・財政支援を受けている。共同体レベルの女性連合は融資活動も行っており、融資の際に保証人になる。女性は貧困女性のために「貯蓄の日」を設け、収集したお金を無利子か低金利で融資する。女性連合は他の組織と協調して、植林、家畜飼育の研修のような技術支援を実施し、女性に医療ケアや産児制限を紹介し、その実施方法を指導する。その他、教育活動にも従事し

ており、非識字者や児童の通学を促進したりしている。しかし、組合の活動は地域によって異なり、政府の支援を受けている経済的に発展している地域での活動は活発であり、比較的貧しい辺境地では財政不足のためその運営に限界がある(GENDCEN, 1998)。

【小規模起業家への研修支援】

労働傷病兵社会福祉省によって運営されている雇用創出のための国家プログラムがある。このプログラムの主な活動は、農村部での小規模起業家や組織に対して比較的低利率で中期的な融資(3-5年)を支援することである。これらの起業家は農村部での雇用を創出し、農村部の過剰な労働力を活用すると期待されている。このプログラムは、小規模で研修も実施している(GENDCEN, 1998)。

【農村女性の生活状況】

農村部の女性は国全体の女性の人口の78.7%である。そのうち53%は農業に従事しており、28%は女性戸主である。農村女性は農林水産業のすべての生産・サービス活動に参加している(GENDCEN, 1998)。農村女性は、特に、種蒔き、植え付け、水運び、虫取り、草取り、肥料やり、収穫、家畜の飼育などに従事している一方で、男性は耕地および整地などを行う。生産活動に対する労働時間は男女とも同等であるが、家事のほとんどが女性によって行われる。経済改革の影響を受け、共同体による幼稚園や託児所などの福利厚生施設が閉鎖され、出産・育児に関するこれらの再生産活動はますます女性に負担を強いている。同時に女性は、灌漑、道路建設、安全な水供給、環境・社会・文化活動プログラムやコミュニティー活動のような農村開発のプログラム実施における重要な労働力となっており、女性の総労働時間は男性よりも長い(GENDCEN, 1998)。

現在、農村女性が直面している主な問題は、以下の通りである(GENDCEN, 1998)。

- 生活を維持するための過剰労働
- 労働の低効率、季節的な雇用不足
- 教育レベルの低さと技術訓練の機会不足
- 伝統的な風習、家族からの不利な影響
- 未整備なインフラと貧しい生活状況・環境
- 文化活動に参加する機会不足と情報不足

【農村部から都市部への移住】

近年急速に進んでいる農業の近代化や工業化は、男性が農村部から都市部に移住する要因となっている。一方、女性の都市部への移住は、1) 家事への責務、2) 技術や資金不足、3) 文化的要因—から男性の場合より少ない(ADB, 1995)。都市部への急速な移住は農村部と都市部の労働移住性を高めており、農閑期の都市部への移住者は3-4万人と推定され、これらの移住者のほとんどは、低賃金・未熟練・重労働者となっている。女性移住者は男性よりも少ないが、女性労働者は主にインフォーマル・セクターで家事労働、道路での行商、ゴミ収集などに従事している。これらの女性は比較的若く、13-15才で未婚が多い。不完全労働市場、情報・知識不足、法的保障がない、信頼できる宿泊施設がないので、犯罪に巻き込まれる場合や性産業に携わる女性も増加している(Tran & Le, 1997)。

3.4 経済活動分野(鉱工業・手工業・サービス業等)

経済活動分野の概況

・インフォーマル・セクターは経済の中で重要であり、鉱工業分野での総労働人口の80%を超える290万人が従事している。うち女性の割合は70%以上と推定される。
・女性の主な職業は農林業であるが、ほとんどの女性は副業を持っていると言われ、女性の労働時間は一日平均16-18時間であり、男性の平均12-14時間よりも多い。
・総労働力の平均10%以上は職業訓練を受けているが、男性の割合が12%であったのに対し、女性の割合はわずか7%であった。女性連合、共産党青年部などのような他の組織も特別な職業訓練センターを持っており、1997年から5年以内に、長期コースに3000人、短期コースに5000人の女性の研修を実施する予定である。

【概況】

工業分野での労働人口は総労働人口の10.1%であり、GDPの31%を占める(GENDCEN, 1998)。このうち女性の労働者は42.8%を占め、特に縫製や食品加工のような重要な産業において、女性労働者の割合は大きい(ADB, 1995)。女性は、貿易(64.0%)、教育(66.3%)、保健・社会サービス(64.0%)の分野で多くの割合を占める(ADB, 1995)。金融関連では女性の割合は52%となっているが、管理職は少ない。

【政策】

工業省(Ministry of Industry)は副大臣の下に女性向上委員会を設置し、2000年までに実施されるプログラムを発表した。内容は、1) 女性労働者の雇用と収入の保障、2) 労働条件の改善と女性労働者に有利な政策の実施、3) 女性労働者のための医療ケア、4) 男女平等な雇用機会の拡大、5) 男女平等な教育・研修の機会の拡大、6) 女性の管理職を増加、7) 女性向上委員会の有効性の向上、などである。しかし、これらの政策を実施するための特別な予算は確保されていない(GENDCEN, 1998)。

【インフォーマル・セクター】

インフォーマル・セクターは経済の中で重要である。鉱工業分野での総労働人口350万のうち60万人がフォーマル・セクターであり、80%を超える290万人がインフォーマル・セクターに従事している。このセクターでの労働者は、労働法に明示している最低賃金、労働時間、雇用保障などの労働者に対する保護を受けない(GENDCEN, 1998)。このセクターでの労働者のうち女性の割合は70%以上と推定される。1994年に労働傷病兵社会福祉省により、ハノイ、ホーチミン、タイ・ニン(Tay Ninh)、ハタイ(Hatay)で実施された調査では、非農業分野におけるインフォーマルセクターの従事者は89.9%であった。教育レベルは比較的に低く、小・中等教育の修了者61.6%、研修・訓練の未経験者82.7%であった。職種は手工芸(26.3%)、縫製(24.1%)、伝統品の創作(23.4%)、食品加工(17%)、織物や陶器製造(9.3%)となっている(ADB, 1995)。

【公共・民間セクターにおける女性労働者】

総労働人口3833万人のうち、国営企業の労働者は330万であり、8.9%にあたる。1989年の世帯調査によると、公共セクターの185万人のうち51.2%が男性であり、48.2%が女性であった。民間セクターでは、男性が46.8%、女性が53.2%となっている(GENDCEN, 1998)。

【職業訓練】

総労働力の平均10%以上は職業訓練を受けているが、その内訳は、男性の割合が12%であるのに対し、女性の割合はわずか7%であった(GENDCEN, 1998)。1993年には労働傷病兵社会福祉省管轄の職業訓練センターで55支部があり、多くの職業訓練コースが大学や職業訓練校でも実施されている。1996年にはこれらの職業訓練校の学生は7万人とされ、女子学生の割合は男子学生よりも低い。民間の職業センターは特に都市部で急激に発展している(GENDCEN, 1998)。センターのコースには、コンピューター技術の訓練、電子・電気機器の修理、縫製、運転免許、写真、ビデオなどがある。これらのコースは、最低限の技術を提供することを目的としており、履修期間は通常1-6カ月である。主な受講生は若い失業者である(GENDCEN, 1998)。

女性連合、共産党青年部などのような他の組織も特別な職業訓練センターを持っており、そのほとんどが市街地に所在している。1994年に女性連合は職業訓練センターを109持っており、9000人の学生に対し3600

以上の訓練コースを運営している。1997年に採択された5カ年計画では、長期コースに3000人、短期コースに5000人の女性の研修を実施する予定である(JICA, 1996)。

【零細企業への支援】

零細企業は総企業数の88%を占め、700-800万人の労働者が中小企業に従事している。それは全体の25%であり、GNPの24%を占める。この分野に関する男女別の資料はない。政府は中小企業の設立、税制度などの条項を簡略化し、中小企業の育成を支援する政策を策定した。例えば、計画・投資省(Ministry of Planning and Investment)によって実施されている中小企業開発プログラム(Development Program for Medium and Small Enterprises)は融資を提供するもので、これはECによって資金援助されている(GENDCEN, 1998)。

しかし、中小企業のための支援活動は限られており、効率性が低い。中小企業への融資は、わずか30%が公的な融資制度からであり、残りはインフォーマルな金融機関となっている。商業銀行は主に6-12カ月の短期融資を行っており、それ以上の中期・長期融資はほとんど扱っていない。通常、担保を必要とし、実際女性が融資を受けるのは難しい。近年、NGOは限定された地域で貧困女性に対する融資プロジェクトを実施している。融資のための担保は必要ではないが、融資額は少なく、10万ドンから100万ドン(10-100米ドル)までで、融資期間は6カ月から1年間である(GENDCEN, 1998)。

【経済活動における女性労働者の状況】

女性は労働人口の51.9%を占めている(GENDCEN, 1998)。性別、分野別比率は以下の通りである。女性労働者の増加は、社会主義体制下で、1) 雇用機会に対する男女平等が推進されたこと、2) 託児所などの社会施設が整備されたことなどと考えられる。女性の主な職業は農林業である。しかし、ほとんどの女性は副業を持っていると言われ、女性の労働時間は一日平均16-18時間であり、男性の平均12-14時間よりも多い(国際協力事業団, 1996)。また、女性の雇用機会が増加している一方で、女性の就いている地位は低い。女性は家庭外の経済活動に限らず、多くの場合、家事、育児についても中心的な役割を担っており、昇進に関し男性より不利な立場であると考えられる(GENDCEN, 1998)。

性別・労働別労働人口

職 種	性別比率(%)			分野別比率(%)		
	就業者数	女性	男性	全体	女性	男性
行政・管理	2231	51.9	48.1	7.7	7.7	7.8
産業	2606	48.4	51.6	9.1	8.4	9.7
建設業	391	23.8	76.2	1.4	0.6	2.1
農林業	20671	52.6	47.4	71.9	72.8	71.0
交通・通信	622	11.3	88.7	2.1	0.5	4.0
貿易	1570	78.7	21.3	5.5	8.3	2.4
公共サービス	315	27.0	73.0	1.1	0.6	1.7
その他	339	47.2	52.8	1.2	1.1	1.3
合計	28745	51.9	48.1	100	100	100

(出典：Statistics on the Vietnamese Women 1995, 国際協力事業団、
国別WID情報整備調査報告書：カンボディア、ヴェトナム, 1996、より引用)

【女性労働者のための支援制度】

託児施設の提供などの支援は政府や共同体により実施されてきた。国営セクターにおける女性労働者はこれらの施設を利用してきたが、市場経済の導入、政府の補助金削減により施設の運営が難しくなっている。また、料金制の導入により、貧困層は施設を利用出来にくくなっている。1986-1990年の間に多くの農村部でこの制度は崩壊しており、これに対し地方自治体はこれに補助金を提供し、施設の再建を試みている(GENDCEN, 1998)。

4. 国際機関・その他の機関のWID/ジェンダー関連援助実績

プロジェクト名	実施機関	援助機関	期間	内容
<ジェンダー関連>				
Project Support	UNICEF	UNICEF	1996-2000	Provide supporting activities to Gender and Development Program
Beijing and beyond: Strengthening Women's Policy in Vietnam	WU	AUL/AUSAID	1995-1998	To provide training for the Vietnam Women's Union to enhance their capacity to effectively participate in Vietnam delegation to the Fourth World Conference on Women and the NGO Forum'95 in Beijing; To assist the Vietnam Women's Union to establish a strategic planning unit (WOMEN'S UNION OF VIETNAM)
Gender awareness for field workers		Net/Net	1996-1997	Gender training manual and work
Income generation/Literacy	VWU	UNICEF	1996-2000	Provide small loans to 6000 households; train Women Union's members on credit and savings management; provide knowledge on project objectives and principles, child care, literacy education. Old project for 1991-1995 (Vietnam Women's Union)
No Title	WU	BEL/BADC	1996-1997	Village development, improvement of the living conditions (Women's Union of Vietnam)
Vietnam-Canada social Women's Initiative Fund		CAN/CIDA	1996-2000	This fund, which is administered by the Canadian Embassy in Hanoi, aims to improve Vietnamese women's entrepreneurial, managerial and technical skills and strengthen the capacity of Vietnamese Institutions to heighten gender equity awareness and delive programmes that benefit women. It also increases linkages between Vietnamese and Canadian and when appropriate, regional institutions involved in programmes which benefit women
Income Generation/Communication	VWU	UNICEF	1996-2000	Improve women development status through an integrated socio-economic development approach aims at improving family income, women's education, knowledge and skills with regard to health and child survival (Vietnam Women's Union)
Research/policy Development	VWU	UNICEF	1996-2000	Carry out research and studies on problems and needs of poor women, especially ethnic minority groups to develop appropriate materials on

				income generation, health care, literacy education to improve their life condition (Vietnam Women's Union)
Improvement of the Sow Breeding by Village Women at Son Thanh, Yen Thanh district, Nghe An Province	WU	BEL/BADC	1996-1997	Village development, improve the living conditions (Women's Union of Vietnam)
Social Mobilization and Communication	CPCC	UNICEF	1996-2000	Strengthening existing communication and mobilization alliances, mechanism and activities and use these to sustain social goal and create new civil society alliances for improved child and woman welfare. Old project for 1991-1995 (National committee for protection and care of children)
Strengthening Vietnam Women's Union	VWU	UNIFEM UNDP	1994-1997	To strengthen the organization capacity of the Vietnam Women's union to address gender concerns in development in the context of NIEM. Immediate Objective: To promote an analytical understanding of the gender implications of macroeconomics reforms; To formulate an integrated plan of action for the VWU as operational strategy and to promote gender in development; To mobilize support for the implementation of the plan of action for the VWU through effective negotiation and dialogues with relevant agencies of the government and the donor community (Vietnam Women's union)
Capacity Development for the Implementation of the National Plan of Action for the Advancement of Women	NCFAW	UNDP	1996-2000	To strengthen the training of gender in public policy and planning decisions
Support Vietnam Women's Union	VWU	SWE/SIDA	1996-1999	To increase the management capacity with special emphasis on the local level; To improve the study and research capacity of women to contribute to the law and policy making process; to produce and disseminate information to women to improve their situation; To create favorable conditions for women to access to the labor market in order to increase to the labor market in order to increase their household economy (Vietnam Women's Union)

Audience Analysis of User's Knowledge, Attitude and CARE Practices of Contraceptives in Rural Vietnam	CARE/I	NET /NETGOV	1996-1997	Provide to complete audience analysis to the primary program planners, policy makers and organizations in family planning in order to allow them to develop effective communication campaigns for pregnancy prevention for men and women in rural Vietnam; Provide guidance to program planners and policy makers about measures to improve family planning programmes and service delivery based on current men and women's values ideas.
<教育>				
Education Improvement- Upgrading Ethnic Minority Boarding Schools.	PES	USA/CWS	1992-1997	Improve existing ethnic minority boarding schools by assisting schools to meet basic health, nutrition and clothing needs; introducing new teaching methodologies and possible curriculum enhancements to meet the ethnic minority need. Special emphasis is placed on female students (Provincial Education Service)
Vocational training for KonTum Women	WU-KT	BEL/BADC	1996-1997	Training the local women's group (Women Union of Kon Tum province)
English Language Training (for Senior Officials and One Women's Union Representative)		NZE/ NZODA	1990-1997	To offer English Language Training to Vietnamese senior officials, including travel to New Zealand for 6 month
Training program for women entrepreneurs in the food processing industry	UNIDO	UNIDO	1995-1997	To provide women entrepreneurs with the skills requires to efficiently operate viable micro and small-scale agro processing units. This is intended to be achieved through strengthening the training capacity of a national counterpart in Vietnam and through the concept of training of trainers (Council of Handicraft and small industry cooperatives)
<保健医療>				
Community Environmental Health Improvements for the Provincial Towns		ASDB	1995-2000	To optimize the benefits of the Project in towns by developing a community environmental health program to target women and children; households in areas of greatest burden and risk of disease from lack of water and sanitation facilities; public areas such as markets and schools (Vietnam Women's Union)
Integrated Credit and Nutrition Project		BEL/CIDSE	1994-1997	To promote credit generating activities; Health and nutrition status (Binh Phuoc Women's Union)

Poverty Alleviation and Nutrition Program	UK FOUND	UKM/UK	1996-1998	To improve the general welfare of target communities through training, nutrition and health programmes and improvement to water supplies, improvement of basic health services for target women
Drinking Water Supply, Kien Hung		BEL/BADC	1996-1997	Acquisition and installation of equipment for safe water (Women's Union of Hue)
Primary Prevention of Rheumatic Fever 896-95-009	VNHI	USA/CRS USA/FB	1995-1998	Train local health personnel for home visits; Train primary/secondary school teachers and pupil's parents; Identify and treat all school aged children in Bac Hong village suffering from Tonsillopharyngitis; Mobilize support from People's Committee, Women's Union, Farmer's Union
Poverty Alleviation and Nutrition Program		UKM/ PLAN-VN	1996-1998	To reduce the incident of malnutrition among under-five children & pregnant women from the current 60% to 20% within two years, through the training of health workers and community volunteers in health knowledge and skill, improved access to health resources, "nutrition education and rehabilitation program(NERP)" for pregnant women and children and credit scheme for families with a poor diet to increase the amount and variety of food grown; strengthen the managerial skills of women and community volunteers to ensure sustainable management of their social economic development
Nutrition Improvement and Household Food Security	DOST-MAR	AUL/ AUSTRAL	1996-1999	To improve the nutritional status of young children and women of child bearing age with special focus on Vitamin A deficiency, protein energy malnutrition, and low birth weight, through creating an environmental in which households in Vietnam will have sufficient food available and the necessary knowledge and skills in the use of that food to consume nutritionally adequate diets (Department of Sciences and Technology, MARD)
Expanded Program of Immunization	MOH	UNICEF	1996-2000	To immunize 2218000 persons under-one children with six antigens; 10110000 persons under five children with OPV2 (Oral Polio Vaccine); 2240000 pregnant women and

				5372000 childbearing age women with TT2+(Tetanus Toxic); 480000 children aged 9-23 months with measles vaccine (Ministry of Health)
Vitamin A Deficiency Control	MOH	UNICEF	1996-2000	To virtually eliminate Vitamin A Deficiency among children and mothers (Ministry of Health)
Vietnam Family Planning Project	WU	AUL/AUSAID	1993-1997	The project integrates family planning, community health, agricultural extension, women's savings, groups and home gardens through comprehensive community based rural development project. Objectives: Improve capacity of Vietnam Women Union to implement rural development projects, improve access to family planning methods, decrease abortion rates, improve MCH, improve economic situation in rural areas, especially for women. (Women's Union of Vietnam)
Mother and Child Protection in Ha Bac	GVC-ITA	ITA/DGCS	1994-1999	Build the diagnostic and curative capabilities at Provincial Hospital of Ha Bac, Bac Giang through supply of equipment and training. Create a new health network in the district of Yen Hung, Son Dong, Luc Ngan (total 24 health centres). (Ha Bac Health Service)
<農林水産鉱工業>				
Breeding Pigs in Australia and Vietnam		AUL/OSB	1996-1998	To increase the production of clean pork per unit of cost
Improvement of Pig Breeding in Nghe Tinh province		BEL/BADC	1991-1997	Improvement of pig breeding; income growing (Provincial Veterinary (Breeding centers))
Women and Fish Processing in Hai Phong	UNIFEM	UNIFEM	1995-1997	To empower women in the fish processing communities of Do Son, Hai Phong by improving their access and control over productive resources; To create a model to show how a women's organization can ensure distributive justice in a market-oriented economy; To reduce vulnerability of women in the informal sector (Hai Phong Women's union)
<経済活動>				
The Song Be Credit and Saving Project		BEL/CIDSE	1993-1997	To develop the capacity of Binh Duong WU in planning in

				implementing and managing credit program for poor women; To assist at least landholders in comprising their income; To organize the project beneficiaries with solidarity group and to implement credit and saving project for the community (Binh Duong Women's Union)
Credit and saving for income generating activities	HWU	BEL/CIDSE	1995-1997	To support the production and credit management of 1050 poor women; To constitute the modest granting by the poor as a credit mechanism
Credit and Income Generation Save the Children - JFS 1037	SCF(UK)	UKM/UK	1995-1997	To create sustainable income generating opportunities through credit networks; To increase the income of impoverished rural households; Reduce malnutrition of women and children during the hungry period
Credit and Savings Program	SCF(UK)	UKM/UK	1993-1997	Increase ability of local Women's Union to manage a credit and saving project; Enable women in families without access to capital to increase productivity; Promote improvements in the well-being of children; Increase the solidarity and self-confidence of local women
Credit and savings Program for Women		BEL/CIDSE	1995-1997	The project is a three year credit and savings project with the following objectives: to train 35 cadres of Bac Thai Women's Union in community organizing and group building and basic credit management; to train and organize 1000 eligible women for poor households into viable credit and savings group; to establish a guarantee seed fund at Vietnam Bank of Agriculture of Bac Thai which will provide non-collateralized credit to women savings group for production and income generation; to promote saving mobilization.

Credit Program in Quy Chau district		BEL/CIDSE	1994-1997	The credit and saving program in Quy Chau district is aimed to accomplish the following objectives: to strengthen and improve the capacity of the women's union of Quy Chau district in managing saving and credit project; to assist 1000 poor women in improving income generation activities by providing loan; to develop the habit of savings and skills in managing their income generation activities by organizing training for the borrowers; promote solidarity in the target area
Tao Yu Mai Credit Fund		BEL/CIDSE	1995-1997	Tao Yu Mai credit fund is a two year credit and savings project. It is designed to provide 1200 poor women non-collateralized credit for income generating activities thereby providing them the opportunity to increase their incomes and consequently improve the quality of their lives and that of their families. At the same time, the TYM fund will be institutionalized into a viable rural financial institution owned and managed by the members themselves.
Job creating for women and income increasing for families in Van Mai village, Mai Chau, Hoa Binh	WU	BEL/BADC	1996-1997	Job creating, income increasing Women's Union of Van Mai village, Mai Chau, Hoa Binh province)
Skill training for incarnated women		DEN/ DANIDA	1995-1997	Conduct business courses; Skills transfer; Credit and saving scheme
Vietnam-Canada Women's Economic Development		CAN/CIDA OXFAM- QU	1996-1998	Increase the participation of rural poor women in economic activities. The establishment of entrepreneurial units and provide training problems on development businessplans, micro-enterprises management, loan analysis, information on existing credit opportunities and group formation and participation
Improving the Training Capacity of the VWU in Micro-enterprises in Combination with Community Development	CWS2-HCM	NET/ NETGOV	1996-1998	Improving the training capacity of the Vietnam Women's Union in micro-enterprises in combination with community development. (Central Women's School No.2, Ho Chi Minh city)

Income generation training for women HRA		EU	1994-1997	Credit and saving ; Business planning; Income generation
Financial Service for Khome women		AUL/ AUSAID	1995-1998	Credit and savings; Business plans; Establish link with financial institutions
Training program for women entrepreneurs in the food processing industries- Hai Phong	UNIDO	BEL/BADC	1995-1997	To provide women entrepreneurs with the skills required to establish and efficiently operate viable small-scale agro-processing units. This is intended to be achieved through strengthening the training capacity of a national counterpart in Vietnam (Women's union of Hai Phong)
Support Vietnam Women's Union's RH/FP and Savings Groups	UNFPA	UNFPA	1995-1997	To contribute to the improvement of the socio-economic status of rural women through strengthening their control over reproductive decisions and preparing them for the free market economy system (Vietnam Women's Union)

5. WID/ジェンダー情報リソース

5-1 関連機関、人材、NGO リスト

【国際機関】

名称	実績など	連絡先
UNDP		Ms. Suzette Mr. Trinh Tien Dung Tel: 825 7495 Fax: 825 9267 Email: undp@netnam.org.vn
UNICEF		Ms. Thanh Nga Tel: 826 1170-5 Fax: 826 2641 Email: pnanh@unicef.ac.vn
SIDA Sweden		Ms. Hoang Dieu Hang Tel: 845 4824/5 Fax: 832 2195 Email: hang@se
C/o Embassy of Canada		Ms. Vu Thi Yen Tel: 823 5500 Fax: 823 5333

【政府機関】

名称	実績など	連絡先
National Committee for the Advancement of Women		Mr. Tran Xuan Nhi Ms. Mai Huong Tel: 821 0068 Fax: 971 1349 Email:Ncfaw@netnam.org.vn
The Vietnam Women's Union		Ms. Ha Thi Khiat Mr. Pham Hoai Giang Tel: 825 3436 Fax: 825 3143 Email:vwunion@netnam.org.vn
Center for family and Women's Studies		Ms.Do Thi Binh Ms. Tran Thi Van Anh Tel: 825 2372 Fax: 821 2890
Centre for Gender, Environment and sustainable Development Studies (GENDCEN)		Ms. Tran Thi Que Mr. Tran Dang Tuen Tel/Fax:853 3860 Email:que@hn.vnn.vn
Centre for Reproductive and Family Health		Ms. Nguyen Thi Hoai Duc Tel: 823 4288 Fax: 823 4288

Research center for Gender, Family and Environment in Development		Ms. Le Thi Nham Tuyet Tel: 823 3130 Fax: 823 2410
Centre for Women's Studies		Ms. Bui Thi Kim Quy Tel: 08-829 5838 Fax: 08-822 3735

[NGO]

名称	実績など	連絡先
OXFAM ENGLAND		Ms Heather Grady Ms Le Kim Dung Tel: 832 5491/2 Fax: 832 5247 Email:oxfamuki@netnam.org.vn
Bread for the World		Ms. Pham Thu Thuy Tel: 832 5646 Fax: 832 6332 Email:bfdw@netnam.org.vn

5-2 報告書、資料リスト

【社会/ジェンダー調査・分析】

文献名	著者	発行年	発行機関等
National Report on Implementation of The Elimination of All Forms of Discrimination Against Women	NCFAW	1998	NCFAW
Country Gender Analysis Vietnam	Tran Thi Que Suki Allen	1992	GENDCEN
Gender and Development Briefing Kit	UNDP	1996	UNDP
EC- Vietnam country gender profile and Pipeline Programs	Tran Thi Que	1997	GENDCEN
Women in Development : Vietnam	Margaret McDonald	1995	ADB

【女性一般】

文献名	著者	発行年	発行機関等
National Plan of Action for The Advancement in Vietnam by The Year 2000	NCFAW	1997	NCFAW
Development Strategy for The Advancement in Vietnam by The Year 2000	NCFAW	1997	NCFAW
Human Development Report 1998	UNDP	1998	UNDP
Constitution of Socialist Republic Vietnam 1992		1992	GENDCED
Statistic on The Vietnamese Women 1985-1994	NCFAW	1995	NCFAW
The New Idea for Gender Equality development Workshop	MRDP	1998	MRDP

【保健医療分野】

文献名	著者	発行年	発行機関等
Personnel Machinery Situation of Committees of Population and Family Planning and Trend Developing	UNFPA & NCPFP	1996	UNFPA
Vietnam Population and Planning Program	NCPFP	1996	NCPFP
Health Statistic Yearbook 1997.	MOH	199	MOH

【鉱工業分野】

文献名	著者	発行年	発行機関等
Impact of Macroeconomics Reform on Women in Vietnam	Melanie Beresford	1994	UNIFEM

【社会開発】

文献名	著者	発行年	発行機関等
Report on Impact of Economic Reform on Education Through Gender	Tran Thi Que	1998	GENDCEN

【その他】

文献名	著者	発行年	発行機関等
Population Data of Sparsely Populated Areas in Vietnam	Tran Thi Que	1996	GENDCEN
Development Cooperation Vietnam Report 1997	UNDP		UNDP

6. 参考文献

- Asian Development Bank, 1995
Women in Development: Viet Nam,
- Center for Gender, Environment and sustainable Studies(GENDCEN), 1998
Women in Development Profile Vietnam
- The Economist Intelligence Unit(EIU), 1998
Country Profile 1997-98: Vietnam
- Japan International Cooperation Agency(JICA), 1996
Country Report for Seminar for Officers of Women's Education
(女性の教育問題担当官セミナー)
- Socialist Republic of Vietnam, 1995
Vietnam's Country Report to the Forth World Conference on Women
"For Equality, Development, and Peace"
- Socialist Republic of Vietnam, 1997
National Plan of Action for the Advancement of Women in Vietnam
by the Year 2000
- Tran Thi Van Anh & Le Ngoc Hung, 1997
Women and Doi Moi in Vietnam, Women Publishing House
- United Nations Children's Fund (UNICEF) , 1998
The State of The World's Children 1998
- United Nations Development Programme (UNDP), 1998
Human Development Report 1998
- United Nations Educational, Scientific, Cultural Organization (UNESCO), 1998
World Education Report , UNESCO Publishing
- World Bank, 1997
World Development Report 1997
- World Bank, 1998a
World Development Report 1998
- World Bank, 1998b
World Development Indicator 1998
- 国際協力推進協会、1997
『ヴェトナム』、開発途上国国別経済協力シリーズ
- 国際協力事業団、1995
『ヴェトナム：国別援助研究会報告書』
- 国際協力事業団、1996
『国別 WID 情報整備調査報告書：カンボディア、ヴェトナム』
- <ローカルコンサルタント使用資料>
- Centre for Women's Research. Ministry of Labor, Invalids and Social Affairs. 1997.
Female Labor Data.

- Committee for the Advancement of Women, Ministry of Health. 1997
Plan of Action for The Advancement of Women in Vietnam by The Year 2000.
- Committee for the Advancement of Women, Ministry of Planning and Investment. 1997
Plan of Action for The Advancement of Women in Vietnam by The Year 2000.
- Constitution of Socialist Republic Vietnam 1992.
- Do Thi Binh, LeNgoc Lan, 1996
Poor Rural Women Under Market. Political Publishing House.
- Melanie Beresford. 1997
Impact of Macroeconomics Reform on Women in Vietnam
- Ministry of Education and Training. 1997
Education Statistic Yearbook 1997.
- Ministry of Labor, Invalids and Social Affairs. 1997
Status of Labor-Employment in Vietnam. Statistical Publishing House
- NCFAW. 1998
National Report on Implementation of the International Convention on The Elimination of All Forms of Discrimination Against Women.
- NCFAW. 1998
Women and Advantage Review - No. 3(12) 1998
- NCFAW. 1998
Workshop on Implementation of The Elimination of All Forms of Discrimination Against Women on Education and Training.
- NCFAW. 1997
Development Strategy for The Advancement of Women in Vietnam by The Year 2000. Women's Publishing House.
- NCFAW. 1997
National Plan of Action for The Advancement of Women in Vietnam by The Year 2000. Women's Publishing House.
- NCFAW. 1995
Statistic on The Vietnamese Women 1985-1994. Statistical Publishing House.
- NCFAW. 1995
Vietnam's Country Report to The Fourth World Conference on Women "for Equality, Development and Peace".
- NCPFP. 1996
Vietnam Population and Planning Program.
- Nguyen Ba Ngoc. 1998
Unemployment in Our Country Phenomena and Nature. Labor and Social Affairs Review No. II/1998.

- Nguyen Hai, 1998
Major Solutions for Hunger Eradication and Poverty Alleviation Until The Year 2000. Labor and Social Affairs Review No. II/1998.
- Nguyen Thi Hang, 1998
Promptly to Realize the 4th Central Party Committee's Resolution on Hunger Eradication and Poverty Alleviation. Labor and Social Affairs Review No. II/1998
- Phan Thi Thanh. 1997
Report on Women's Participation in Leadership Mechanisms in Vietnam.
- Statistic Department, 1997
Ministry of Health. *Health Statistic Yearbook 1997.*
- Tran Thi Que. 1998
Report on Impact of Economic Reform on Education Through Gender
- Tran Thi Que. 1997
EC- Vietnam Country Gender Profile and Pipeline Programs.
- Tran Thi Que, 1996
Population Data of Sparsely Populated Areas in Vietnam. Statistical Publishing House.
- Tran Thi Que. 1995
Gender Relationships and Status of Women in Development. Vietnam's Socio-Economic Development Review- No. 4, 1995
- Tran, Thi Que, Suki Allen. 1992
Country Gender Analysis Vietnam.
- UNDP. 1998. *Human development report 1998.*
- UNDP. 1997. *Vietnam Development Cooperation Report 1997*
- UNDP. 1996. *Gender and Development Briefing Kit.*
- UNDP. 1995. *Vietnam Through Gender Lens*
- UNFPA. 1996 *Personnel Machinery Situation of Committees of Population and Family Planning and Trend Developing.*
- Vietnam Sweden Mountain Rural Development Program (MRDP). 1998
The New Idea for Gender Equality Development Workshop.
- Vietnam Women's Union. 1997
Document of the Eighth Vietnamese Women's Conference. Women's Publishing House.
- Vietnam Women's Union. 1996
Pushing Up the Participation of Women on Economic Development in Indo-china.

7. 用語・指標説明

<用語説明>

ジェンダー

男女の社会的役割や相互関係を明らかにするための分析概念。生物学的な性差（セックス）は、基本的には変更不可能だが、男女の役割やその相互関係を示す社会的な性差は、人々の考え方や価値観によって規定されているために変えることができる。

インフォーマル・セクター

労働統計上、雇用のない単独業種の経済活動の人口や家族従業者。この特徴は、単純な技術、わずかな資本、営業場所不定、最低限の被雇用者（もしくは被雇用者なし）、準適法性・登録の欠陥、帳簿付けの欠如などである(ILOの定義による)。

WID(Women in Development)

女性は開発における受益者のみならず、自主的な開発の担い手であることに留意し、開発プロジェクトのあらゆる段階への女性の積極的参加の確保に配慮した開発をすすめること。

リプロダクティブ・ヘルス/ライツ

性と生殖に関する健康/権利。安全で満足な性生活を営めること、子供を生むかどうかの選択、時期、人数などを決定する自由をもつこと。

ナショナル・マシーナリー

男女平等参画を推進する女性問題担当行政機関。女性政策・行政機関の設置や強化を行う。

エンパワーメント

個人または集団が政治・経済・社会的な力をつけていくこと。

アフーマティブ・アクション (積極的差別是正措置)

被差別集団が過去における差別の累積により他の集団と比べ著しく不平等な状態に置かれているような場合、格差の急速な是正のためにとられる積極的な優遇措置。

アクセスとコントロール

アクセスは土地、労働、資金といった経済活動を行う上での資源やサービスなどを使用できること、あるいは使用する権利を有すること。コントロールは資源やサービスなどの管理について決定したり、所有したりする権利。

再生産活動

子供を生み、育てることといった「次世代を再生」する活動と洗濯や炊飯といった家族員が日々の生活を維持していくための活動。

<指標説明>

インフレ率

GDPデフレーターを使用。

ジニ係数

所得分配の不平等の度合を示す係数。0と1との間の値をとり、完全に平等な場合0、完全に不平等な場合1をとる。0.4以上の場合、不平等度が高いと一般的に判断される。

女性所得比率

各国比較可能な該当データがなく、UNDPの女性所得比率では、非農業部門における男性所得の75%を女性所得として算出している。

合計特殊出生率

女性が一生の間に出生する子供の平均人数。

1才未満乳児死亡率

1000人の新生児に対して1才未満で死亡した乳児の年間死亡人数。

5才未満幼児死亡率

1000人の新生児に対して5才未満で死亡した幼児の年間死亡人数。

妊産婦死亡率

10万人の新生児の出産に対して、妊娠関連の原因で死亡した女性の年間あたりの人数。

出産介助率

医師、看護婦、助産婦、訓練を受けた公衆衛生従事者、あるいは訓練を受けた伝統的な助産婦のもとに出産をする割合。

低体重児率

2500グラム以下で生まれた新生児の割合。

経口補水療法(ORT)利用率

5才未満児の下痢に対して経口補水塩または代替溶液が使用される比率。

小中学校就学率

総就学率(または粗就学率)は学齢に関係なく就学している生徒数が学齢相当人口に占める割合。
純就学率は学齢相当の就学数が学齢相当人口に占める割合。

